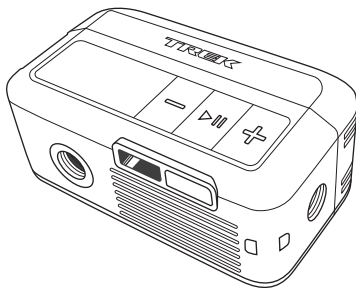


TREK

Air Rush

ミニ電動ポンプ

オーナーズマニュアル



日本語

Air Rushミニ電動ポンプをお買い上げいただきありがとうございます。

ポンプを使用する前にこの取扱説明書をよくお読みになり、後に読み返せるよう保管してください。

⚠ 注意事項

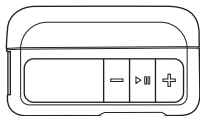
これらのガイドラインに従わない場合、ポンプが破損したり、怪我をしたりする可能性があります。

- 可燃性や爆発性物質の近くでポンプを使わないでください。
- ポンプを落としたり、水、泥、ほこりにさらさないでください。ポンプを極端に寒い場所、暑い場所、または湿度の高い場所に置かないでください。
- およ様の手の届かない場所に保管してください。
- 毎回ご利用いただく前にデバイスをご確認ください。特にホースに消耗や傷がないのをご確認ください。不具合があったり、疑わしい場合は使用しないでください。
- 圧縮空気を加えたり放出したりする際には、常に注意してください。高速な空流は埃や破片を吹き飛ばせるため、危険となる場合があります。
- このデバイスには、ユーザーが修理ができる部品は含まれていません。損傷や故障の疑いがある場合は、製品の電源を切り、本マニュアルのトラブルシューティングガイドを参照してください。問題が解決しない場合は、Trekカスタマーケアにご連絡いただくか、地域の要件に従い製品を処分してください。

仕様

- サイズ: 80 x 45 x 32 mm (3.15 x 1.77 x 1.26 インチ)
- 重量: 108 g (3.8 オンス)
- 空気圧: 2 – 120 PSI (0.14 – .27 Bar、13.8 – 827.4 kpa)
- 動作温度範囲: 14° F – 113° F (-10 C – 45° C)
- 充電温度範囲: 32° F – 113° F (0° C – 45° C)
- 保管温度範囲: -4° F – 140° F (-20° C – 60° C)
- バッテリー容量: 3.7 Wh
- 入力: 5V DC、2A
- バッテリー: リチウムポリマー (LiPo)
- 充電接続: USB-C 規格

部品リスト



ポンプ



オーナーズマニュアル



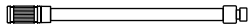
プレスタ (仏式)
バルブアダプター



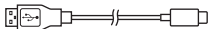
シュレーダー (米式)
バルブアダプター



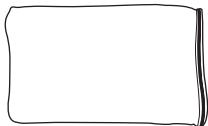
ボールニ
ードル



延長ホース



USB-C充電ケーブル



収納袋



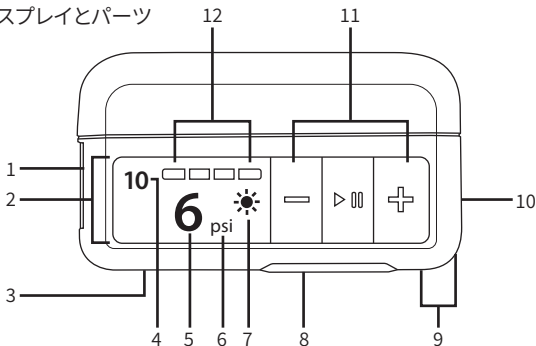
リストストラップ

ポンプアダプター

適切なアダプターをポンプに接続します。

プレスタバルブの場合：空気を入れる前に、トップバルブを緩めてください。

ディスプレイとパーツ



1. USB-C入力

2. ユニットディスプレイ

3. エアバルブ

4. 目標空気圧

設定された空気圧で自動停止します。

5. リアルタイム空気圧

ポンプのノズルにおける現在の空気圧値。

6. 圧力単位

ポンプは、圧力をpsi、bar、kPaで表示できます。

7. ライト残量

ライトアイコンは、フラッシュライトがオンのときに表示されます。ポンプが作動中は、フラッシュライトが自動的にオンになります。

8. ライト

9. ストラップホール

10. バルブ収納部

11. コントロールボタン

12. 充電状態

バッテリー寿命は、4本のバーで表示されます。

バー4本 = 100 - 76%

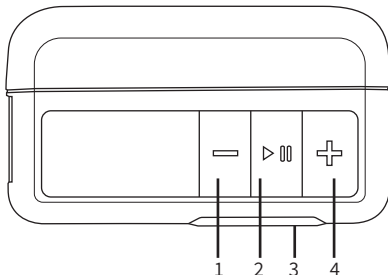
バー3本 = 75 - 51%

茶色バー2本 = 50 - 26%

赤色バー1本 = 25 - 6%

赤色の点滅 = 5%以下

操作系



1. マイナスボタン

1. 短く押すことで、目標空気圧が1単位下がります。
2. 長く押すことで、目標空気圧が急速に減少します。

2. 動作／停止 ボタン(オン/オフ)

1. 2秒間押し続けると、ポンプの電源がオンまたはオフになります。
2. 電源がオンの状態で短く押すと充填が始まります。

3. ライトボタン

1. 装置の電源がオンになっている場合のみ機能します。
2. 短押しすると、懐中電灯がオンまたはオフになります。

4. プラスボタン

1. 短く押すことで、目標空気圧が1単位増えます。
2. 長く押すことで、目標空気圧が急速に増えます。

空気を入れる

1. ポンプをオンにします(動作ボタン:2秒間長押し)。
2. + または - ボタンを使用して、希望のタイヤ空気圧を設定します。
3. ポンプを始動します(動作ボタン:短押し)。
4. ポンプをパルスにしっかりと取り付けて、タイヤに空気を入れます。
 - 適切なアダプターの使用方法については、**部品リスト**を参照してください。
 - 目標空気圧は緑色で表示されます(「ディスプレイとパーツ」の4)。
 - リアルタイム空気圧は白色で表示されます(「ディスプレイとパーツ」の5)。

⚠ 警告

この製品は、身体的・感覚的・精神的な能力が低下している方や、経験や知識の不足している方（お子様を含む）による使用を意図したものではありません。そうした方が使用する場合は、安全を確保できる責任者からの監督または使用方法の指導を受けている必要があります。

子どもが本製品で遊ばないように、必ず大人が監督してください。

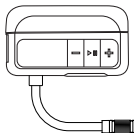
⚠ 注意



通常使用中、バルブとホース（使用した場合）は熱くなり、やけどの原因となる場合があります。バルブとホースが冷めるまで、触らないでください。不明な場合は、使用後10分間そのままにしてください。

延長ホースを使用するのは下記のような場合です。

- 曲がったバルブでの場合
- ホイールのスポークが干渉する場合
- TPUバルブの場合

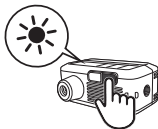


⚠ 注意

TPUプラスチックバルブで空気を入れる場合は、延長ホースを使用する必要があります。それを怠ることで、火傷を負ったり、バルブシステムが熱で損傷したりする恐れがあります。

LEDライト

- ポンプをオンにした状態で、ライトボタンを押してライトをオンまたはオフにします。
- ポンプが実際に空気を送り込んでいるときは、ライトが自動的にオンになります。
- ライトインジケータがディスプレイに表示されます。



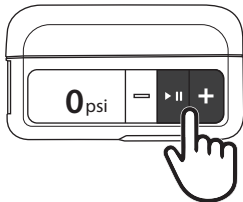
⚠ 警告

膨らませている物体が破裂し、使用者や周囲の人に怪我を負わせる可能性があります。絶対に、表示された最大圧力を超えたり、人がいない状態で物体を膨らませないでください。また、当デバイス进行操作する際には、必ず保護メガネやその他の保護対策を行ってください。

単位の変更

ポンプのディスプレイの単位は、psi、bar、kPaと変更することができます。

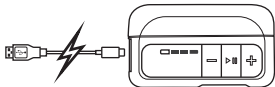
1. ポンプをオンにします（動作／停止ボタン：2秒間長押し）。
2. 動作／停止ボタンとプラスボタンを2秒間押し続けると、圧力の単位が変更されます。
 - 単位はpsi、bar、kPaの順に切り替わり、その後にpsiに戻ります。



充電

初めて使う前にポンプを完全に充電することをTrekは推奨します。

- このポンプに付属の充電ケーブルのみを使用してください。
- 充電中：インジケータバーが点滅します。
- 充電完了：ディスプレイが消えます。
- 充電中はポンプを使用しないでください。



ポンプのリセット

ポンプがオンになっており、1) バルブに接続されておらず、2) 表示された圧力が0.0でない場合、ポンプをリセットする必要があります。

1. ポンプをオンにします。
2. + と - のボタンを同時に3～5秒間押し続けます。
3. ディスプレイに圧力とファームウェアのバージョンが表示されたら、ボタンを離します。
 - ポンプがリセットされました。

トラブルシューティング

問題	解決策
空気を入れる速度が遅い	1. バッテリーが十分に充電されているのを確認します。 2. ホースに空気の漏れがないのを確認します。 3. ホースの両端がコネクタにしっかりとねじ込まれていることを確認します。 4. 空気を入れる対象物が空気漏れを起こしていないのを確認します。
膨らまない	1. バッテリーが十分に充電されているのを確認します。 2. 現在のタイヤ空気圧が事前設定値よりも高くないのを確認します。
設定空気圧を増減できない	1. 空気を入れる物との接続を確認してください。 2. 正しいモードを選択し、利用前に設定空気圧が2-120PSIの範囲内にあるのを確認してください。
膨らませることはできるが、圧力が0と表示される	1. 風船やその他低圧の膨らませられるものは、このデバイスの測定範囲外です。 2. 低温条件下では、ポンプが空気圧を正確に表示するまでに若干の時間がかかります。
ホースを締めるとデバイスが停止する	動作／停止ボタンを2秒間押し続けて、再度オンにします。
エラーコードE01 「内部温度が高い」	1. 10分間使用を中止します。 2. 温度が下がるまで待ちます。
エラーコードE05 「バッテリー不足」	充電してください。
エラーコードE08 「空気漏れ」	1. パルプが正しく接続されているのを確認します。 2. 接続を修正します。

Trek連絡先

North America

Trek Bicycle
801 West Madison Street
Waterloo, WI 53594 USA
Tel: +1 800-313-8735

Europe

Bikeurope BV
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands
Tel: +31 (0)33 45 09 060

オーストラリア

Trek Bicycle Corp. Au.
8 Townsville Street
(Level One)
Fyshwick (ACT)
2609 AU
Tel: +61 (02) 61 732 400

South Korea

5th floor, 312, Yeongdong-daero
Gangnam-gu, Seoul
Republic of Korea
ZIP Code: 06177
+82-2-3460-0001

日本

トレック・ジャパン(株)
兵庫県西宮市
大井手町7-28
〒662-0036

United Kingdom

Trek Bicycle Corporation, Ltd.
Victory House South
The Park MK
Ortensia Drive
Milton Keynes
MK 17 8 LX UK
Tel: +44 1908 360 140

trekbikes.com/contactus



リサイクル

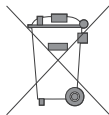
バッテリーはリサイクルしてください。

米国の場合、call2recycleにて、リサイクル方法をご確認いただけます:

<http://www.call2recycle.org/>

製品に記載された

当記号、およびまたはそれに付帯する文書は、使用済みの電気または電子製品を一般家庭ゴミと混ぜてはならないことを意味しています。適切な処置、復旧とリサイクルのため、本製品を指定回収場所へお持ちください。あるいは、最寄りの販売代理店にて同等の新製品をご購入された時点でお手持ちの製品を返却していただける国もあります。本製品を適切に廃棄することで、資源を有効に蓄えることや、人体および周囲の環境に悪影響を及ぼす可能性を防ぐのに役立ちますが、さもないと不適切なゴミ処理作業が生じてしまう可能性があります。最寄りの指定回収場所に関するさらなる情報は、お住まいの地域の公共機関にお問い合わせください。使用国での法律に基づいた場合、本製品の不適切な廃棄により、刑罰が科せられることがあります。



trekbikes.com